

GTW 330 | GTW 430  
Pojemność ładunkowa 30 do 43 m<sup>3</sup>

**BERGMANN**

*...die Spezialisten*

# Przyczepy przeładownicze GTW

Większa wydajność na polu





**Dopracowana jakość:  
„Made in Goldenstedt“**



BERGMANN to średniej wielkości przedsiębiorstwo rodzinne z powodzeniem prowadzone już przez trzecie pokolenie, od ponad 125 lat na stałe związane ze swoją siedzibą w Goldenstedt i jego mieszkańcami.

Siła tradycji i moc innowacji determinują nasze działanie. Nasze najnowocześniejsze maszyny do rozrzucania i kultywacji użytków zielonych oraz do transportu zbiorów spełniają najwyższe standardy jakościowe i pracują codziennie na całym świecie.

Jako efektywny i niezawodny partner w rolnictwie projektujemy i produkujemy bezpośrednio w naszej firmie maszyny rolnicze dopasowane do praktycznych wymagań z korzyścią dla naszych klientów. Filozofia naszej firmy, nasze motto i zobowiązanie brzmią:

**Jakość „Made in Goldenstedt“**



# Przyczepy przeładowcze GTW 330 i GTW 430

Przyczepa przeładowcza stanowi logistyczne ogniwo transportowe między stale pracującymi kombajnami zbożowymi a pojazdami transportowymi stojącymi na skraju pola i tym samym łączy w sobie zalety chroniącego glebę, wydajnego transportu polowego i szybkiego transportu drogowego. Jej zastosowanie zapewnia optymalne wykorzystanie kombajnu zbożowego dzięki możliwości pracy non-stop i w znacznym stopniu przyczynia się do zwiększenia wydajności zbiorów. Ponadto pojazdy transportowe można całkowicie obciążać przy jednym napełnieniu - pozwala to zmniejszyć przestoje i czasy oczekiwania na obrzeżach pola. Oprócz transportu zboża przyczepy przeładowcze BERGMANN można również używać do przewozu innych materiałów sypkich, takich jak ziarna kukurydzy, CCM, rzepak itp. oraz jako podajnik nasion i nawozów do napełniania siewników i rozsiewaczy nawozów. Mają one nisko położony środek ciężkości, dzięki czemu zapewniają maksymalny komfort jazdy zarówno na polu jak i na drodze. Dzięki niskiej masie własnej wszystkie przyczepy przeładowcze mają dużą ładowność.



# GTW 330 | GTW 430

## Najważniejsze cechy w skrócie

Rozszerzenie zakresu zastosowań o opcjonalny dzielony system zbiorników **TwinBunker** do jednoczesnego transportu dwóch różnych materiałów, np. nasion i nawozów.

Opcjonalne przedłużenie rury wylotowej dla **bardziej efektywnego załadunku**. W celu **precyzyjnego napełnienia siewników** opcjonalnie dostępny jest system napełniania siewnika lub ślimaka do podawania nasion.

Hydraulicznie uruchamiany i opcjonalnie odchylany ślimak przeładowczy (Ø 600 mm) o **mocy załadunkowej ok. 1 100 t/h**.

Opcjonalna, ręcznie lub hydraulicznie obsługiwana plandeka **chroniąca ładunek** przed czynnikami atmosferycznymi.

**Całkowicie spawane nadwozie** zapewniające absolutną szczelność. Specjalna konstrukcja gwarantuje całkowity rozładunek przestrzeni ładunkowej.

**Unikalna konstrukcja ślimaka podającego** (Ø 500 mm) o różnych nachyleniach zapewniająca równomierny wyładunek na całej długości przestrzeni ładunkowej.

**Unikalna koncepcja napędu** składająca się z napędu za pomocą pasa zespolonego dla ślimaka podającego i napędu bezpośredniego za pomocą przekładni kątownej o dużych wymiarach dla ślimaka przeładowczego.

Podwozie hydrauliczne dla **optymalnego komfortu jazdy** i do trudnych warunków wykorzystania oraz szerokie opony zapewniające **dużą łatwość ciągnięcia i ochronę podłoża**.

Stabilna konstrukcja ramy z **nisko położonym środkiem ciężkości nadwozia** dla maksymalnej stabilności – także podczas jazdy po zboczach.

Dokładna kontrola ilości zbieranego materiału i załadowanej masy dzięki opcjonalnemu **urządzeniu ważącemu**.

Aparat dozujący mechanicznie lub opcjonalnie hydraulicznie ustawiany z fotela kierowcy, gwarantujący **optymalne dostosowanie do ładunku i zamykanie ślimaka podającego** przy częściowym załadunku pojazdu.

Obsługa funkcji hydraulicznych za pomocą:  
– urządzeń sterujących na ciągniku (seria)  
– PILOTBOX (opcja)  
– ISOBUS (opcja)



#### Optymalny kontur dyszla

GTW 330 i GTW 430 są standardowo wyposażone w zaczepiony u dołu dyszla z hydraulicznie regulowaną wysokością. Kontur dyszla uniemożliwia zakleszczenie i gromadzenie słomy podczas jazdy po pokosie. Smukła konstrukcja dyszla zapewnia bardzo dużą zwrotność.



#### Łatwe podłączenie

Istnieje możliwość wyboru różnego ucha dyszla do zaczepiania. Seryjny sprzęg kulowy zapewnia maksymalny komfort jazdy przy minimalnym zużyciu i bez uderzeń. Wężę hydrauliczne są starannie zawieszony w stojaku na wężę dla ochrony przed zabrudzeniem.



#### Wygodne odstawianie

Przy dołączaniu i odłączaniu wysokość dyszla jest regulowana hydraulicznie. W ten sposób ucho dyszla można wygodnie dostosować do wysokości sprzęgania z zaczepem ciągnika. Masywną stopę podporową można następnie łatwo podnieść i opuścić. Duży prześwit pojazdu umożliwia jazdę po nierównym terenie, jak również po dużych pokosach słomy.



#### Płynne prowadzenie

Opcjonalne hydropneumatyczne resorowanie dyszla daje maksymalny komfort jazdy na drodze i w polu nawet przy dużych prędkościach jazdy. Ma miejsce doskonałe pochłanianie wstrząsów i wibracji. Resorowanie dyszla odbywa się za pomocą akumulatorów azotowych na siłownikach hydraulicznych.

## BERGMANN

### Przyczepy przeładownicze GTW 330 i GTW 430

Tandem i Tridem | Pojemność ładunkowa 30 – 43 m<sup>3</sup>



#### Klasa premium

Przyczepy przeładownicze BERGMANN GTW 330 i GTW 430 zostały zaprojektowane z myślą o najwyższej wydajności pracy nowoczesnych kombajnów zbożowych oraz zwiększeniu mocy silników dużych ciągników. Przy pojemności ładunkowej wynoszącej maks. 33 m<sup>3</sup> lub 43 m<sup>3</sup> przyczepy przeładownicze mają wystarczający bufor i są tym samym silnym ogniwem, które może

niezawodnie, szybko i bez przestojów i czasów oczekiwania kombajnu obsługiwać duże ilości. Ponadto pojazdy transportowe można całkowicie obciążać przy jednym napełnieniu – pozwala to zmniejszyć przestoje i czasy oczekiwania na obrzeżach pola. Dzięki temu znacznie zwiększa się przepustowość całego łańcucha zbiorów – od kombajnu do magazynu.

### Wytrzymałe podwozie

Podwozie typu tandem lub tridem z wyrównywaniem hydraulicznym i wzmocnionymi osiami (przekrój czworokątny mocowania belki osi 150 mm) jest przeznaczone do największych obciążeń i zapewnia komfortowe i płynne prowadzenie zarówno na polu, jak i na drodze. Rozstaw osi wynoszący 1.880 mm zapewnia wystarczającą ilość miejsca nawet dla największych wariantów ogumienia o niskim nacisku na podłoże.

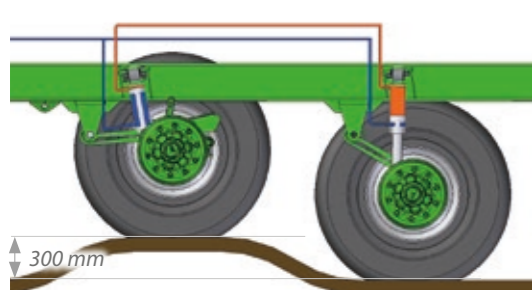


### Hydrauliczne wyrównywanie osi

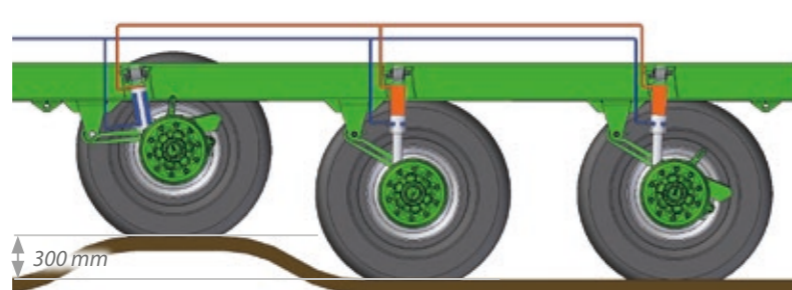
Hydrauliczne wyrównywanie osi 300 mm zapewnia optymalne zachowanie się pojazdu podczas jazdy, maksymalną stateczność i bezpieczeństwo jazdy, stabilność i przyczepność do terenu. Następuje płynna amortyzacja wybojów, nacisk na podłoże ulega znacznej redukcji i minimalizowane jest zapadanie kół. Dzięki wyrównywaniu osi każda oś przenosi takie samo obciążenie – również na nierównym terenie.



### GTW 330



### GTW 430



### Połączenie do dużych obciążeń

Stabilne połączenie osi z podwoziem za pomocą niewymagających konserwacji łożysk gumowo-metalowych (silent blocks) w siłowniku podwozia. Łożyska te przejmują siły promieniowe i osiowe oraz służą do tłumienia drgań.



### Oś podnoszona

Oś przednia jest opcjonalnie dostępna jako oś podnoszona. Podczas jazdy bez obciążenia zapewniona jest ochrona opon, mniejsze zużycie paliwa dzięki mniejszemu tarcia opon, a tym samym oszczędność kosztów.



### Układ kierowniczy z osią wleczoną

Seryjny układ kierowniczy z osią wleczoną umożliwia jazdę po powierzchni w sposób chroniący podłoże. Gdy oś kierowana jest odblokowana, koła dostosowują się podczas jazdy po łukach. Oś kierowaną można zablokować w przypadku jazdy po drogach, podczas użytkowania na zboczach oraz przy manewrach.



### Elektroniczny układ kierowania wymuszonego

Elektroniczny układ kierowania wymuszonego zwiększa zdolności manewrowe, stabilność i komfort jazdy. Ustawiany system monitorowania kolizji ostrzega kierowcę z odpowiednim wyprzedzeniem, zanim opona ciągnika zetknie się z dyszlem przy dużych kątach skrętu. Kompaktowe połączenie z ciągnikiem zapewnia większą zwrotność niż w przypadku hydraulicznego układu kierowania wymuszonego. Obsługa odbywa się za pomocą oddzielnego terminalu obsługi lub za pomocą terminalu ISOBUS.



#### Odpowiednie ogumienie

Transport polowy chroniący glebę zapewniają szerokie opony z różnymi wzorami bieżnika dla obręczy o rozmiarach 26.5" i 30.5". Opony 30.5" o dużej średnicy zapewniają optymalne zachowanie przy odtaczaniu i przetaczaniu zwłaszcza w trudnych warunkach pracy. Największą oponą jest 750/60 R30.5.



#### Pochyłe błotniki

Materiał, który spadnie podczas załadunku pojazdu, ześlizguje się w dół po pochyłych błotnikach bezpośrednio na pole – po zakończeniu pracy droga pozostaje czysta.



#### Układ hamulcowy

Standardem jest również układ hamulca pneumatycznego z zaworem ALB, który automatycznie reguluje ciśnienie hamowania w zależności od obciążenia, oraz hamulec postojowy z siłownikiem sprężynowym. Cylindry i drążki hamulcowe znajdują się nad dolną krawędzią osi, co nie ma negatywnego wpływu na prześwit. Układ mechaniczny nie jest narażony na ryzyko uszkodzenia, np. przez ścierniska po zbiorze kukurydzy. Hamulec hydrauliczny jest dostępny w zależności od kraju.



#### Homologacja ogólnoeuropejska

Pojazdy posiadają w standardzie pełną homologację UE zgodnie z oficjalnym rozporządzeniem. Dołączone są dokumenty COC (Certificate of Conformity). Szczególnie w przypadku odsprzedaży na terenie UE homologacja ma tę zaletę, że do rejestracji nie jest konieczne uzyskanie krajowej homologacji indywidualnej.

### Duża ładowność i stabilność

Stabilna konstrukcja ramowa z całkowicie spawaną przestrzenią ładunkową o dużej pojemności umożliwia uzyskanie dużej ładowności na polu. Nisko położony środek ciężkości przyczepy przeładowniczej zapewnia wysoką stabilność – także podczas jazdy po zboczach. Specjalna konstrukcja przestrzeni ładunkowej umożliwia jej całkowity rozładunek bez pozostawiania resztek.



### GTW 330

GTW 330 o pojemności ładunkowej 30 m<sup>3</sup> stanowi przejście do wyższej klasy przyczep przeładowniczych BERGMANN. Po zastosowaniu opcjonalnych nadstaw pojemność ładunkowa zwiększa się do 33 m<sup>3</sup>.



### GTW 430

GTW 430 o pojemności ładunkowej do 43 m<sup>3</sup> to flagowy model przyczep przeładowniczych BERGMANN. Przy wyposażeniu w nadstawy pojemność ładunkowa zwiększa się z 38,5 m<sup>3</sup> do 43 m<sup>3</sup>.



### Optymalna widoczność

Dwa duże okienka wbudowane w ścianę przednią zawsze zapewniają kierowcy doskonały widok na przestrzeń ładunkową. Aby zapewnić optymalne napełnianie, kierowca zawsze kontroluje stan napełnienia i może dopasować położenie przyczepy przeładowniczej do rury wyładowniczej kombajnu. Pozwala to na pełne wykorzystanie pojemności ładunkowej.



### Prosta konstrukcja ułatwiająca wchodzenie

Z tyłu jest zamontowana drabinka umożliwiająca kontrolę przestrzeni ładunkowej lub ładunku od góry. Antypoślizgowe szczeble zapewniają bezpieczne wchodzenie. Aby zapewnić maksymalny prześwit, podczas jazdy po drogach lub przy robotach polowych drabinkę można po prostu złożyć.



### Ochrona przed czynnikami atmosferycznymi

Opcjonalnie dostępna jest plandeka obsługiwana ręcznie za pomocą korby. Zwinięta plandeka jest przechowywana na górnej krawędzi nadwozia po lewej stronie, patrząc w kierunku jazdy; po rozwinięciu mocuje się ją dwoma pasami z prawej strony pojazdu. Aby zabezpieczyć plandekę przed zużyciem lub przetarciem, do krawędzi nadwozia są przymocowane małe płytki blaszane. W korbie jest zintegrowany hak do ściągania pasów od góry po ich rozwinięciu.

### Zamknięte w kilka sekund

Hydraulicznie obsługiwana plandeka pozwala w kilka sekund zabezpieczyć zebrany materiał lub ładunek przed deszczem i wilgocią. Plandekę opcjonalną można komfortowo obsługiwać z fotela kierowcy i idealnie okrywa ona nawet wyżej usypane stożki. Otwarta plandeka jest składana w stanie naprężonym na ścianie bocznej i umożliwia tym samym swobodne napełnianie.





### Szerszy zakres zastosowań

Przestrzeń ładunkowa jest standardowo wyposażona w aparat dozujący.

Do przeładunku dwóch różnych rodzajów ładunków, jak nawóz i materiał siewny, jako wyposażenie opcjonalne dostępny jest dzielony system przestrzeni ładunkowej TwinBunker. Jest on podzielony na dwie komory poprzecznie do kierunku jazdy w stosunku 50:50. Każda komora posiada swój własny aparat dozujący. Aby zwiększyć ekonomiczność, przyczepę przeładawczą można wykorzystywać również poza zbiorami.



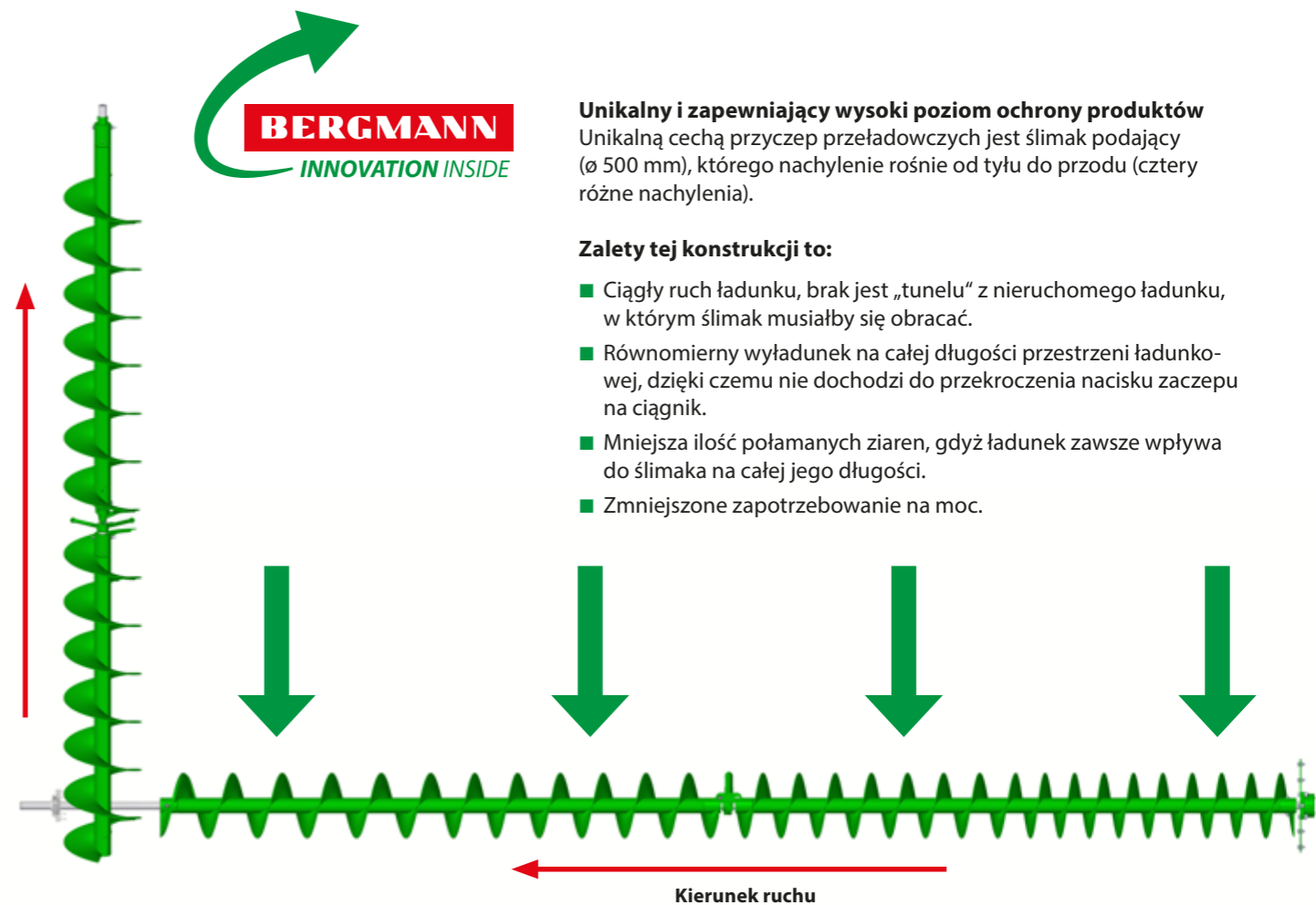
### Prosta regulacja – mechaniczna

Moc załadunkową można standardowo regulować w sposób bezstopniowy za pomocą mechanicznie ustawianego aparatu dozującego. Szerokość otwarcia aparatu dozującego pojawia się w dwóch dużych skalach na ścianie przedniej i z tyłu pojazdu.



### Prosta regulacja – hydrauliczna

Aparat dozujący można opcjonalnie regulować hydraulicznie w sposób bezstopniowy, zapewniając optymalne dostosowanie do ładunku. Tym sposobem można również regulować moc załadunkową. Szerokość otwarcia aparatu dozującego pojawia się w dużej skali na ścianie przedniej i jest dobrze widoczna z fotela kierowcy. Jeśli GTW nie jest jeszcze całkowicie opróżniona po przeładunku, ślimak podający można całkowicie zamknąć za pomocą aparatu dozującego. Pozwala to na całkowite opróżnienie ślimaków.



### Unikalny i zapewniający wysoki poziom ochrony produktów

Unikalną cechą przyczep przeładawczych jest ślimak podający (ø 500 mm), którego nachylenie rośnie od tyłu do przodu (cztery różne nachylenia).

### Zalety tej konstrukcji to:

- Ciągły ruch ładunku, brak jest „tunelu” z nieruchomego ładunku, w którym ślimak musiałby się obracać.
- Równomierny wyładunek na całej długości przestrzeni ładunkowej, dzięki czemu nie dochodzi do przekroczenia nacisku zaczepu na ciągnik.
- Mniejsza ilość połamanych ziaren, gdyż ładunek zawsze wpływa do ślimaka na całej jego długości.
- Zmniejszone zapotrzebowanie na moc.



### Nowoczesna i innowacyjna koncepcja napędu

Unikalny ciąg napędowy składający się z napędu za pomocą pasa zespolonego dla ślimaka podającego i napędu bezpośredniego za pomocą przekładni kątovej o dużych wymiarach dla ślimaka przeładawczego. Cechą szczególną jest to, że pas zespolony można indywidualnie włączać i wyłączać hydraulicznie pod obciążeniem. Napęd ślimaka podającego można łatwo zatrzymać podczas pracy w celu opróżnienia pozostałości ze ślimaka przeładawczego. Dzięki temu możliwe jest przemieszczanie przyczepy przeładawczej z pola na pole nawet przy częściowym załadunku.

Napęd za pomocą pasa zespolonego nie wymaga konserwacji i charakteryzuje się niezwykle spokojną pracą. Optymalne przeniesienie mocy przy mocy ciągnika przekraczającej 400 KM nie stanowi żadnego problemu. Napęd za pomocą pasa zespolonego eliminuje konieczność stosowania łańcuchów rolkowych i złączy.

### Wysokowydajne i łatwe w konserwacji

Duży ślimak przeładowniczy o średnicy 600 mm osiąga moc załadunkową do 1.100 t/h. W produkcji seryjnej wysokość załadunkowa wynosi do 5,80 m, a szerokość załadunkowa 0,90 m. Wytrzymały mechanizm składania ślimaka przeładowniczego zapewnia płynną pracę i wysoki poziom bezpieczeństwa – również podczas jazdy z rozłożonym ślimakiem. Wyważone połówki ślimaka i solidne żeliwne łożyska stojakowe zapewniają spokojną pracę ślimaka przeładowniczego. Łożyska można wygodnie smarować z ziemi.



### Ukierunkowany przeładunek bez strat

Dostępne jako wyposażenie opcjonalne odchylane przedłużenie rury wylotowej kieruje strumień materiału bezpośrednio do miejsca docelowego w pojeździe transportowym, zapewniając przeładunek bez strat. Długość przedłużenia rury wylotowej 90 cm zmniejsza wysokość załadunkową w zależności od położenia wychylnego w zakresie od 3,10 do 5,55 m. Szerokość załadunkowa została znacznie zwiększona do 3,30 m.

### Ślimak przeładowniczy z funkcją wychylania

Dzięki opcjonalnemu ślimakowi przeładowniczemu z funkcją wychylania można napełniać nawet wyżej położone lub bardziej oddalone pojazdy. Kąt nachylenia ślimaka przeładowniczego można płynnie regulować hydraulicznie w zakresie od 14° do 51°. W zależności od wyposażenia maksymalna wysokość załadunkowa ma imponujące 5,80 m, a szerokość załadunkowa 3,30 m. Ślimak przeładowniczy można elastycznie, precyzyjnie i szybko dopasować do warunków.



### Ukierunkowane napełnianie siewników i rozsiewaczy nawozów

W celu efektywnego napełniania siewników i rozsiewaczy nawozów w sposób wolny od strat, przedłużenie rury wylotowej można dodatkowo wyposażać w system napełniania siewnika. Wysokość załadunkowa wynosi w zależności od położenia wychylnego od 2,10 do 5,35 m. Szerokość załadunkowa została zwiększona do 4,20 m.



### Napełnianie dużych siewników

Do napełniania siewników o dużej szerokości roboczej opcjonalnie dostępny jest hydraulicznie napędzany ślimak do podawania nasion o długości 5 m. Jest on zamontowany na dolnej połowie ślimaka przeładowniczego, można go hydraulicznie odchylać na boki i regulować wysokość. Stopień wykorzystania przyczepy przeładowniczego można znacznie zwiększyć szczególnie w połączeniu z TwinBunker, ponieważ wiosną i jesienią można jej dodatkowo używać jako podajnik do napełniania siewników i rozsiewaczy nawozów. Montaż i demontaż ślimaka do podawania nasion trwa około jednej godziny.



#### Całkowite opróżnienie

Całkowite opróżnianie, np. przy zmianie materiału, odbywa się przez klapę zintegrowaną z wanną ślimaka podającego z przodu. Otwierając dużą klapę można łatwo usunąć resztki z przestrzeni ładunkowej.



#### Łatwa konserwacja

W dolnej części ślimaka przeładowniczego jest umieszczona pokrywa rewizyjna. Umożliwia ona dostęp do obszaru przekazywania od ślimaka podającego do ślimaka przeładowniczego. Służy do wizualnej kontroli obszaru przekazywania i może być stosowana jako klapa czyszcząca i inspekcyjna w przypadku przedostania się ciał obcych do przestrzeni ładunkowej.



#### Obsługa za pomocą urządzeń sterujących

W wyposażeniu standardowym obsługa funkcji hydraulicznych odbywa się za pomocą czterech urządzeń sterujących na ciągniku. W zależności od zakresu opcji potrzebnych jest do dziewięciu urządzeń sterujących.



#### Obsługa za pomocą terminalu PILOTBOX

Opcjonalny terminal obsługowy PILOTBOX zapewnia prostą obsługę funkcji hydraulicznych. Elementy obsługowe są rozmieszczone w przejrzysty i ergonomiczny sposób i mają bezpośrednie powiązanie z daną funkcją. W zależności od wyposażenia maszyny można obsługiwać różną liczbę funkcji. Po stronie ciągnika potrzebne są tylko urządzenia sterujące jednostronnego działania i bezcisnieniowy powrót. Opcjonalnie dostępny jest Load Sensing.



#### Komfortowa obsługa za pomocą terminalu ISOBUS

Prostota użytkowania i wysoki komfort obsługi dzięki opcjonalnemu terminalowi obsługowemu ISOBUS. Nawet niedoświadczeni kierowcy natychmiast się odnajdą dzięki intuicyjnemu interfejsowi użytkownika z dokładnie objaśnionymi grafikami i piktogramami. Dzięki oprogramowaniu z certyfikatem AEF pojazd można obsługiwać za pomocą dowolnego terminalu ISOBUS. W ciągniku z terminalem dostosowanym do ISOBUS nie jest



wymagany dodatkowy terminal w kabinie. Dzięki temu kierowca ma dobry widok na wszystkie strony, co przekłada się na większe bezpieczeństwo na drodze i lepszy ogólny ogląd sytuacji na polu. Po stronie ciągnika potrzebne są tylko urządzenia sterujące jednostronnego działania i bezcisnieniowy powrót. Opcjonalnie dostępny jest Load Sensing.

### Terminal ISOBUS CCI 50

Terminal ISOBUS CCI 50 z ekranem dotykowym 5.6", 12 przyciskami funkcyjnymi i kółkiem przewijania można stosować niezależnie od producenta. Terminal można rozszerzyć o Task Controller do celów zarządzania zleceniami i dokumentowania, jak również o automatyczne sterowanie sekcjami Section Control.



### Terminal ISOBUS CCI 800

8-calowy wyświetlacz CCI 800 ma optymalną wielkość, dzięki czemu można się skupić na jednej aplikacji. Multi-touch w połączeniu z innowacyjnym menu nawigacyjnym oferuje łatwą obsługę na poziomie smartfona. Dodatkowo istnieje także możliwość integracji funkcji, takich jak Task Controller i Section Control. Możliwe jest również połączenie z agrirouterem. Dla zapewnienia większego komfortu równoległe z pulpitem obsługowym można również wyświetlać obrazy z kamer.



### Terminal ISOBUS CCI 1200

CCI 1200 to terminal ISOBUS z wyświetlaczem 12.1" i intuicyjną obsługą wielodotykową na poziomie smartfona. Duży terminal oferuje dość miejsca na jednoczesne wyświetlanie kilku aplikacji. Ponadto zapewniona jest możliwość jednoczesnego wyświetlania dwóch maszyn ISOBUS i ich równoległej obsługi. Aplikacje do automatycznego sterowania sekcjami i zmiennego rozrzucania zapewniają precyzyjną aplikację. Ponadto CCI 1200 jest „ready for agrirouter” i można go stosować dla urządzeń różnych producentów.



### Dźwignia wielofunkcyjna CCI A3

CCI A3 to dźwignia wielofunkcyjna ISOBUS z unikalnym kolorowym wyświetlaczem dotykowym 3.5", umożliwiającym wizualizację do 30 symboli funkcyjnych. Komfort obsługi jest dla kierowcy znacznie większy, gdyż nie musi on pamiętać, który przycisk jest przypisany do danej funkcji, jak ma to miejsce w przypadku korzystania z innych dźwigni wielofunkcyjnych. Użytkownik może skorzystać z funkcji sterowania dotykowego za pomocą różnego rodzaju wymiennych kratek oraz z wibracyjnego sprzężenia zwrotnego z sygnałem akustycznym, co umożliwia obsługę bez konieczności spoglądania na dźwignię wielofunkcyjną.



### Dokładne dokumentowanie

Opcjonalne urządzenie ważące umożliwia dokładną kontrolę ilości zbieranego materiału i załadowanej masy oraz zapewnia najwyższą dokładność pomiaru. W efekcie pojazdy transportowe można obciążać zgodnie z maksymalną dopuszczalną masą. Zmierzone wartości są rejestrowane przez sensory wagowe.



### Przejrzystość i łatwość obsługi

Komputer wagowy GT 400 wyświetla aktualną załadowaną ilość. Obsługa odbywa się za pomocą klawiatury foliowej, co ułatwia obsługę nawet niedoświadczonemu personelowi. Wyświetlacz z podświetlanym tłem zapewnia wygodny odczyt o każdej porze dnia.



### Automatyczna rejestracja przeładowanej masy

Komputer wagowy GT 560 zawiera funkcję start/stop, która automatycznie rejestruje przeładowaną masę. W przypadku rozładunku brak konieczności naciskania przycisku start/stop przez użytkownika. Zapisywanie przeładowanej ilości w rekordzie danych wraz z datą i godziną oraz wybranym polem i pojazdem transportowym. Do celów dokumentowania zarejestrowane rekordy danych można przenieść do pamięci USB oraz wyświetlić i edytować na komputerze.



### Urządzenie ważące za pomocą ISOBUS

Aktualna załadowana ilość i przeładowana masa całkowita są wyświetlane bezpośrednio na przejrzystym pulpicie obsługowym ISOBUS. Rejestracja przeładowanej masy całkowitej odbywa się automatycznie po włączeniu ślimaka przeładowczego. Celem łatwiejszego dokumentowania automatycznie zarejestrowane rekordy danych można zapisywać w znormalizowanym formacie ISO-XML poprzez ISOBUS-Task-Controller w zależności od zlecenia.

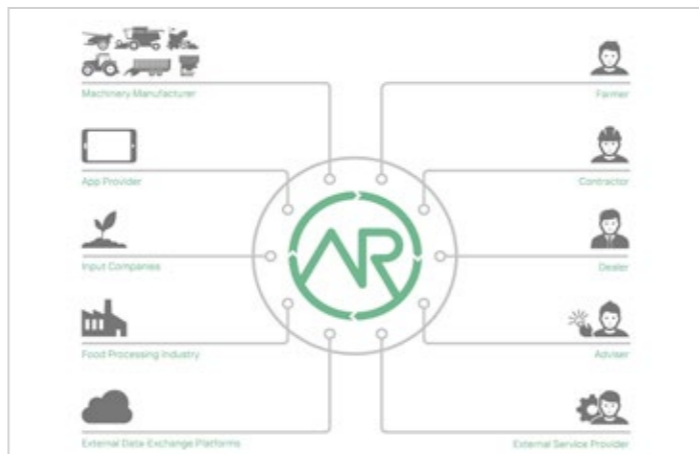
### Połączenie z internetem

Adapter WLAN CCI W10 łączy się z internetem za pomocą funkcji hotspot urządzenia mobilnego. W połączeniu z terminalami ISOBUS CCI 800 i CCI 1200 adapter CCI W10 WLAN pozwala na łączenie się z agrirouterem.



### Prosta wymiana danych

agrirouter jest neutralną i niezależną od producenta internetową platformą do wymiany danych pomiędzy maszynami i oprogramowaniem rolniczym. Dane dotyczące maszyny, GPS i zlecenia itp. można przechowywać w formacie ISO-XML i wygodnie przesyłać z terminalu przez agrirouter do oprogramowania rolniczego w gospodarstwie.



### Wszystko w zasięgu wzroku

Opcjonalne kamery umieszczone z tyłu pojazdu i na ślimaku przeładowniczym zapewniają lepszy ogląd sytuacji i tym samym znacznie zwiększają komfort pracy. Dzięki systemowi wideo kierowca ma zawsze widok na pożądane obszary. W zależności od preferencji obrazy z kamer można wyświetlać na osobnym monitorze lub na terminalu ISOBUS.



### Oświetlenie robocze

Reflektory robocze LED z tyłu pojazdu, na ślimaku przeładowniczym i w przestrzeni ładunkowej zapewniają dobre oświetlenie obszarów roboczych. Obsługa opcjonalnych reflektorów roboczych odbywa się za pomocą skrzynki przełączników, PILOTBOX lub wygodnie z pulpitu obsługowego ISOBUS.



### Dobra widoczność

Oprócz wymaganego oświetlenia możliwe są również inne opcjonalne warianty oświetlenia. Na przykład zamiast standardowych świateł tylnych można wybrać światła tylne LED.

# Dalszy asortyment produktów: przyczepy przeładowcze BERGMANN



**GTW 210**  
GTW 210 o pojemności ładunkowej 21 m<sup>3</sup> stanowi przejście do przyczep przeładowczych BERGMANN. Moc załadunkowa wynosi ok. 400 t/h.



**GTW 300**  
Model GTW 300 o pojemności ładunkowej do 30 m<sup>3</sup> jest wyposażony w solidny zespół wahadłowy z zawieszeniem parabolicznym. Moc załadunkowa wynosi ok. 400 t/h.

## Dane techniczne

		GTW 330	GTW 430
Wymiary i ciężary			
Długość	mm	9.930	11.690
Szerokość	mm	2.550 - 3.000	2.550 - 3.000
Wysokość	mm	3.975	3.975
Długość nadwozia	mm	6.760	8.500
Szerokość nadwozia	mm	2.490	2.490
Dop. masa całkowita (droga)	kg	24.000	34.000
Dop. masa całkowita (pole)	kg	35.000	46.000
Masa własna z wyposażeniem podstawowym	kg	9.800	12.120
Pojemność ładunkowa	m <sup>3</sup>	30 / 33	38,5 / 43
Wysokość załadunku z boku	mm	3.600	3.600
Średnica ślimaka podającego	mm	500	500
Średnica ślimaka przeładowczego	mm	600	600
Moc załadunkowa	t/h	1.100	1.100
Wysokość załadunkowa (seria)	mm	5.800	5.800
Szerokość załadunkowa (seria)	mm	900	900
Wysokość załadunkowa (przedłużenie rury wylotowej + odchylany ślimak przeładowczy)	mm	5.550 - 3.100	5.550 - 3.100
Szerokość załadunkowa (przedłużenie rury wylotowej + odchylany ślimak przeładowczy)	mm	1.000 - 3.220	1.000 - 3.220
Zapotrzebowanie mocy	kW/PS	132 / 180	162 / 220

### Opcjonalnie:

- Hydropneumatyczne resorowanie dyszla
- Oś podnoszona
- Elektroniczny układ kierowania wymuszonego
- Podwyższone nadwozie
- Plandeka mechaniczna i hydrauliczna
- TwinBunker
- Hydraulicznie regulowany aparat dozujący
- Ślimak przeładowczy z funkcją hydraulicznego wychylania
- Przedłużenie rury wylotowej
- System napełniania siewnika
- Ślimak do podawania nasion
- Elektroniczne urządzenie ważące
- Terminal obsługowy PILOTBOX
- Terminal obsługowy ISOBUS
- System wideo
- Różne warianty oświetlenia
- Różne warianty ogumienia

Zastrzega się możliwość zmiany wymiarów, ciężarów i danych technicznych. Wymiary i ciężary nie muszą odpowiadać wersji seryjnej i są niewiążące. Ilustracje mogą zawierać wyposażenie dodatkowe.

## Paleta naszych produktów oferuje właściwy typ dla każdego przedsiębiorstwa i każdego zastosowania.

- ▶ Rozrzutniki obornika
- ▶ Rozrzutniki uniwersalne
- ▶ Przyczepy samobierające
- ▶ Przyczepy objętościowe
- ▶ Systemy wymienne
- ▶ Przyczepy przeładowcze
- ▶ Przyczepy przeładowczo-  
czyszczące do buraków
- ▶ Nadwozia maszyn  
samobieżnych

# BERGMANN

*...die Spezialisten*

Ludwig Bergmann  
International Sales GmbH

Hauptstraße 64 - 66  
49424 Goldenstedt / Germany  
Tel. +49 (0) 44 44 - 20 08-0  
Fax +49 (0) 44 44 - 20 08 88  
info@l-bergmann.de

[www.bergmann-goldenstedt.de](http://www.bergmann-goldenstedt.de)



Member of

**BERGMANN**

GROUP

